

PROGETTO *pilota*
LINGUA MADRE
Anno scolastico 2021/2022

PRESENTAZIONE DEL SOGGETTO PROPONENTE

Terra Mia Coop. Sociale nasce a febbraio nel 2017, dopo una lunga esperienza come Associazione. Più in generale Terra Mia Coop. Sociale opera nell'ambito dell'educazione formale, informale e non formale, con specifico impiego nei settori della mediazione interculturale, sociale e scolastica.

Particolare attenzione è posta nei confronti di minori e famiglie straniere, al loro percorso di inserimento e crescita nella società.

Gli strumenti implementati da Terra Mia sono orientati alla cura, alla socializzazione e all'educazione delle categorie più svantaggiate, con lo scopo di promuovere un benessere sociale diffuso.

Dal 2001 nasce la collaborazione tra Terra Mia e il centro interculturale Casa delle Culture al fine di avviare un polo stabile di attività e risorse delle amministrazioni comunali di Ravenna, Cervia e Russi, per approfondire gli aspetti legati al processo migratorio, rafforzando l'empowerment e il sistema di welfare, affinché il tema della diversità culturale e dell'immigrazione rappresentino una priorità per la società attuale.

Nasce quindi un punto di osservazione privilegiato sui fenomeni legati alla presenza di cittadini immigrati nel territorio. Ciò può essere un elemento di rilievo nel pianificare modalità di interazione e di lavoro congiunto con rappresentanti delle comunità in maniera più consapevole ed efficace. Può inoltre fornire una lettura dell'eterogeneità dei bisogni, a partire da un'appartenenza nazionale, territoriale e demografica. Infine la conoscenza di tale fenomeno permette all'amministrazione di attivare strategie finalizzate al sostegno dell'aggregazione e della partecipazione dei cittadini stranieri.

Il lavoro, svolto in sinergia tra questi due attori, riguarda la progettazione e l'implementazione di progettazioni inclusive, capaci di accompagnare cittadini autoctoni e stranieri nel contesto di vita di riferimento, favorendo meccanismi di interazione e integrazione bidirezionali, coinvolgendo le Istituzione, la scuola e la società.

DESCRIZIONE DEL PROGETTO E CONTESTO

L'esigenza che sottende questa proposta progettuale, che è definibile come *pilota*, si aggancia all'attuale scenario demografico che interessa il territorio di Ravenna e più in generale quello della nostra regione.

Da ormai molti anni i cittadini di origine straniera hanno consolidato i loro progetti di vita nel nuovo contesto di residenza, questa situazione si evince dagli attuali dati demografici provinciali nei quali è possibile riscontrare come il 67,9% degli alunni stranieri (ovvero 5595 sul totale di 8247 alunni), frequentati le scuole dell'obbligo sia nato in Italia, e più precisamente a Ravenna.

Alla luce di questi dati è molto importante riflettere sullo scenario che si sta delineando: se fino a 5 anni fa era considerato stringente l'apprendimento della L2 per agevolare il vissuto dei più piccoli in Italia, ora le statistiche evidenziano l'esigenza di coltivare la LM da parte degli studenti non italofoeni al fine di migliorare il loro benessere psico-socio-culturale.

Coltivando la conoscenza e l'uso della LM si appendono e si consolidano modelli di vita quotidiana, convenzioni culturali, sociali e tradizionali e si aumenta la conoscenza del sé e delle proprie radici. Con l'apprendimento della LM l'alunno preserverà anche i vincoli familiari e contribuirà alla diminuzione dei conflitti/incomprensioni tra generazioni. Lo studio della LM inoltre favorisce lo sviluppo intellettuale e concettuale dell'individuo.

TARGET E MOTIVAZIONI

Il progetto LinguaMadre (LM) si rivolge ai bambini non italofoeni e italofoeni iscritti alla sezione dei 5 anni della scuola dell'infanzia Arcobaleno e agli alunni delle classi prime della scuola Pasini, frequentati sia il tempo pieno che il modulo.

I progetti di continuità infanzia/primaria in chiave interculturale nel plesso Pasini sono stati avviati dal 2014, in occasione del progetto Il Brutto Anatroccolo, ideato insieme ai Mediatori interculturali di Terra Mia e, a 7 anni da questa prima esperienza e alla luce dei mutamenti della nostra società, si è pensato di innovare le proposte in essere aggiungendo questo nuovo percorso.

In seguito ad incontri con il gruppo di progettazione della Cooperativa Terra Mia si sono definite le motivazioni alla base del nuovo progetto da realizzarsi, appunto, tra le prime classi della primaria Pasini e la scuola dell'infanzia statale Arcobaleno dei bimbi contigua al plesso della primaria.

Affinché questo progetto di continuità sia efficace riteniamo indispensabile offrire delle esperienze concrete che alimentino il vissuto dei bambini, a questo proposito:

per l'infanzia le abbiamo individuate nello spazio e negli ambienti quotidiani, come ad esempio le sezioni, il cortile, gli spazi interni ed esterne, nelle attività che vi si svolgono e negli oggetti, in senso ampio, che si utilizzano;

per la Primaria abbiamo focalizzato nel cibo e in particolare nella Frutta e nella Verdura, due assi portanti per la consapevolezza e l'ampliamento del lessico in LM e in Lingua italiana.

Inoltre, l'intervento dei Mediatori culturali, in entrambi gli ordini di scuola, è finalizzato a rassicurare i bambini dei vari gruppi linguistici - c'è qualcuno che capisce la loro LM- e a stimolare la conversazione, nominando oggetti, materiali e luoghi, apprendendo e consolidando, correttamente i vocaboli e il loro utilizzo.

NOTE GENERALI e CONSIDERAZIONI IN MERITO ALLA SITUAZIONE DI PANDEMIA

Poiché si tratta di un progetto pilota è necessario che tutto il percorso venga fotografato e rendicontato in forma scritta per la corretta trasposizione e, un'eventuale, revisione finale.

Anche in funzione di questo, per entrambi i percorsi, scuola dell'infanzia e primaria, si sono pensate modalità di svolgimento comuni che mettessero al centro della programmazione la fase di documentazione, sia fotografica che narrativa, tramite relazioni scritte.

Infine, in questo documento vengono proposte delle tempistiche che potrebbero essere riformulate a settembre 2021, in occasione della ripresa delle attività didattiche, quando si conosceranno anche i numeri relativi alle presenze dei diversi gruppi linguistici di riferimento.

Una nota particolare, infine è da prendere in considerazione, date le limitazioni per contrastare la diffusione da Covid-19, infatti, è evidente che gran parte del percorso prevede la possibilità di fare uscite, di lavorare in gruppi, intra/inter classe, di lavorare congiuntamente con sezioni della scuola dell'infanzia e della primaria, anche per questo sarà necessario rimodulare alcune azioni con l'inizio del nuovo anno scolastico, considerando le possibili nuove limitazioni.

MATERIALI

Tra i principali materiali che saranno utilizzati troviamo:

- pastelli, pennarelli, carta da pacchi, cartoncino, colla stick, forbici;
- farina, sale;
- pennelli e tempere;
- foto da stampare;
- frutti e verdure da acquistare.

OBIETTIVI

L'obiettivo generale del progetto Lingua Madre afferisce alla volontà di offrire agli studenti, agli insegnanti e alle famiglie, un'esperienza che sappia valorizzare l'importanza della conoscenza e della pratica della Lingua Madre nel percorso di crescita del bambino non italofono; al tempo stesso, grazie a questa valorizzazione si offriranno agli studenti italofono, diversi modelli e nuove conoscenze linguistico-culturali.

Più nello specifico sono obiettivi del progetto:

- la promozione dell'impiego della narrazione linguistica in LM e L2 come strumento di riflessione, auto-riflessione e stimolo all'apprendimento, adattando la proposta a profili diversi d'apprendenti;
- riaffermare l'importanza delle lingue madri, praticate dagli apprendenti al di fuori del contesto scolastico, riconoscendone il valore linguistico, culturale e cognitivo;
- fornire strumenti e spunti agli insegnanti affinché la conoscenza, anche parziale, delle lingue in contatto possa diffondersi;
- incentivare un aumento nel livello di conoscenza e di utilizzo della LM da parte degli alunni;
- risvegliare negli alunni interesse e attenzione verso le altre lingue e culture.

RISORSE A DISPOSIZIONE

La sperimentazione linguistica in Lingua Madre avverrà con l'utilizzo di strumenti diversi sia nella primaria che nella scuola dell'infanzia.

Gli strumenti a servizio del personale saranno:

- letture in L2 a cui si affiancheranno i nomi dei temi approfonditi nelle diverse LM. In questo modo si agirà anche sull'interesse e sull'attenzione degli studenti, poiché i bambini che non appartengono alla LM avranno l'opportunità di chiedere e comprendere nuovi termini ;
- visite in piccoli gruppi al mercato ortofrutticolo della zona della Darsena (solo per le classi della scuola Pasini);
- sperimentazione pratica di creazione e costruzione degli oggetti nominati nelle diverse lingue (uso di diversi materiali, tra cui pasta di sale, das, etc);

- scambi e confronti sulle diverse LM presenti in classe e sull'importanza del conoscerle e dell'utilizzarle;
- cartelloni con rappresentati i diversi oggetti, relativi ai temi trattati, raggruppati per LM (solo per le classi della scuola Pasini);
- registrazioni di parole in diverse LM.

PERSONALE COINVOLTO

Il progetto sarà condotto da dieci mediatori linguistico-culturali, esperti e professionisti, di Terra Mia Coop. Sociale.

TEMPISTICHE E ARTICOLAZIONE DELLE AZIONI

SCUOLA PRIMARIA PASINI

Gli incontri saranno concordati con gli insegnanti referenti delle classi coinvolte.

La proposta è articolata in un incontro settimanale di due ore, la prima settimana di ciascun mese, da ottobre 2021 a maggio 2022, per un totale di 16 ore. Durante questi incontri gli alunni verranno raggruppati in base alla Lingua Madre di riferimento e saranno accompagnati nelle attività dal Mediatore Interculturale, mentre l'insegnante sarà referente per il gruppo di italofoni.

Ad ogni incontro gli alunni saranno raggruppati secondo la Lingua Madre di appartenenza e ogni gruppo sarà accompagnato da un mediatore di riferimento, mentre l'insegnante della classe sarà il supervisore per il gruppo di italofoni.

A queste ore si aggiungono 2 ore nel mese di Maggio in cui sarà organizzato un incontro finale volto alla continuità tra scuola dell'Infanzia e Primaria. Anche questo incontro finale vedrà una suddivisione per gruppo linguistico e il coordinamento del Mediatore Interculturale di riferimento.

Il tema che sarà approfondito in Lingua Madre dalle classi della Pasini sarà la frutta e la verdure.

SCANSIONE TEMPORALE

I incontro Ottobre 2021

Uscita al mercato per osservare e verbalizzare le caratteristiche fisiche dell'ambiente, dello spazio e del contesto.

Ciascun gruppo linguistico parlerà e nominerà in Lingua Madre.

In questo caso compito del Mediatore Interculturale sarà sviluppare una conversazione in lingua madre attraverso domande aperte, osservando le eventuali carenze lessicali.

L'esperienza sarà documentata attraverso fotografie che saranno funzionali alla riproduzione di quanto osservato e vissuto - lo spazio piazza\mercato visitato dai bambini. Le fotografie saranno incollate su un cartellone predisposto sul quale ciascun bambino produrrà un cartellino che servirà a nominare ogni soggetto\oggetto del mercato e della piazza.

II incontro Novembre 2021

Sarà ripercorsa l'esperienza vissuta al mercato, attraverso una ricostruzione verbale. Le parole chiave saranno trascritte nelle varie lingue, in cartellini appositi che poi saranno riportati sul cartellone dello spazio Piazza\Mercato.

III incontro Dicembre 2021

Osservazione delle verdure con spesa al mercato. Ancora una volta fotograferemo i banchi della verdura e i bambini acquisteranno due elementi per verdura da portare a scuola con cui comporre giochi per il lessico in LM, ad esempio una tombola.

A questa attività, eventualmente, si aggiunge/sostituisce una seconda ipotesi che vede la preparazione di un minestrone, a seconda della disponibilità della cuoca.

IV incontro Gennaio 2022

Insieme ai gruppi faremo una ricostruzione verbale dell'esperienza e lavoreremo sempre con lo strumento dei cartellini e delle foto sul cartellone predisposto.

V e VI incontro Febbraio - Marzo 2022

Reitereremo i processi e le azioni già compiute con la verdura, focalizzandoci sulla frutta.

VII e VIII incontro Aprile e Maggio 2022

Preparazione all'incontro finale di maggio 2022, documentazione scambio e pratica in Lm e italiano L2.

Maggio 2022

Incontro finale di due ore - festa finale con scuola infanzia per giochi di squadra con il materiale prodotto.

SCUOLA DELL'INFANZIA ARCOBALENO DEI BIMBI

Gli incontri saranno concordati con gli insegnanti referenti delle classi coinvolte.

La proposta si basa su una conduzione che va da ottobre 2021 a maggio 2022, suddivisa in un incontro di due ore ciascuno, nella prima settimana di ogni mese, per un totale di 16 ore di laboratorio a cui se ne aggiungono due nel mese di maggio, dedicate ad un incontro finale che coinvolgerà anche degli alunni della scuola primaria Pasini.

Ad ogni incontro i bambini verranno suddivisi in gruppi sulla base della Lingua madre di appartenenza a cui saranno destinati mediatori di riferimento, mentre l'insegnante della classe supervisionerà il gruppo di alunni italofoni.

Il percorso proposto per la scuola dell'infanzia, prevede il coinvolgimento di tutti gli alunni, dalla sezione dei 3 fino a quella dei 5 anni nella fase iniziale e fino al mese di marzo dopodiché, presumibilmente, tra aprile e maggio ci si concentrerà maggiormente sugli alunni di 5 anni.

I temi portanti, che saranno sviluppati in successione, riguarderanno:

- l'ambiente e lo spazio della scuola, interni ed esterni;
- le attività che qui si svolgono e la loro scansione temporale;
- le modalità delle attività (con puntualizzazione sul cibo e in particolare frutta/verdura).

Questo ultimo tema sarà propedeutico anche per la continuità con le classi della scuola primaria che in contemporanea svilupperà lo stesso argomento.

Modalità di svolgimento

Le modalità di svolgimento sono comuni sia per la scuola della primaria Pasini sia per quella dell'infanzia Arcobaleno dei Bimbi, per cui prevedono:

- un'interazione, all'interno di ciascun gruppo linguistico coadiuvata dalla presenza del Mediatore Interculturale, basata sull'ascolto e sulla conversazione in Lingua Madre e in lingua italiana;

- un consolidamento e un incremento delle competenze linguistiche sia in LM che in L2;
- esercitarsi all'osservazione;
- esercitare le capacità mnemoniche.

Per l'incontro finale si ipotizzano alcune attività di seguito elencate:

- tombola finale con materiale fotografico prodotto "*Indovina il nome*"
- realizzazione di una macedonia gigante da mangiare insieme infanzia e primaria,
- uscite al mercato di quartiere da realizzare a piccoli gruppi con i bambini delle classi prime della primaria (misti,, monolingue?),
- visite conoscitive agli spazi della scuola primaria.